

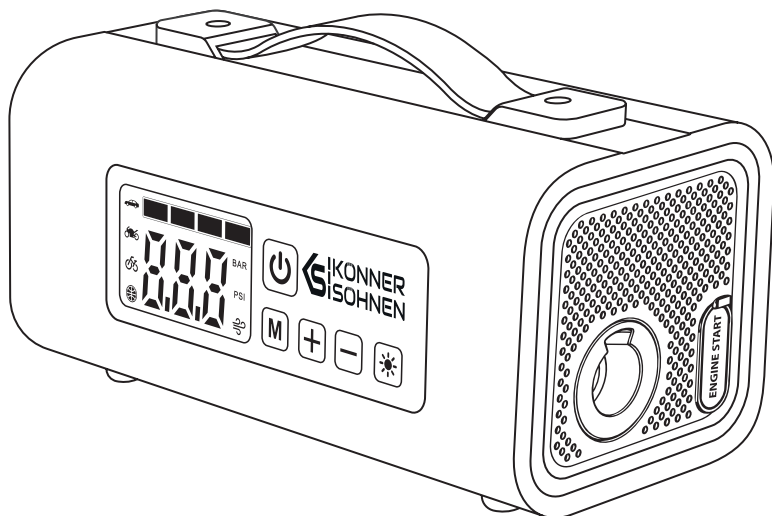
Обов'язково ознайомтеся
перед початком роботи!

Інструкція



Пусковий пристрій з компресором

KS JSP-2000





Дякуємо Вам за вибір продукції **Könnner & Söhnen®**. Ця інструкція містить стислий опис техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти та ознайомитися на сайті офіційного виробника у розділі підтримка за посиланням konner-sohnen.com/pages/instructions

Також перейти у розділ підтримки та завантажити інструкцію можна, просканувавши QR код або на сайті офіційного імпортера **Könnner & Söhnen®** за посиланням www.konner-sohnen.com.ua



Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!

Виробником продукції **Könnner & Söhnen®** можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме:

- виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу;
- зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.

В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації оновлена на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера за посиланням www.konner-sohnen.com.ua



УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!



Недотримання рекомендацій, які позначені цим знаком, можуть призвести до серйозних травм оператора чи сторонніх осіб.



ВАЖЛИВО!



Корисна інформація у використанні апарату.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1

1. Уважно ознайомтеся з інструкцією перед використанням пристрою.
2. Пристрій не можна використовувати замість акумулятора автомобіля.
3. Не допускати дітей та тварин в зону роботи пристрою.
4. Використовувати лише для акумуляторів 12В.
5. Слідкуйте щоб клеми та місця їх підключення бути чистими. Не з'єднуйте клеми разом.
6. Не використовуйте виріб біля вибухонебезпечних речовин, газів, в пильних умовах.
7. Не допускайте перегрівання пристрою, не використовуйте біля вогню, не паліть поруч, не залишайте під дощем, не занурюйте у воду.
8. Температура зберігання пристрою не має перевищувати 60 °С.
9. Після успішного старту автомобіля, від'єднайте пусковий пристрій від батареї протягом 30 сек, щоб уникнути псування обладнання.
10. Не використовуйте кабель пускового пристрою для заряджання інших пристроїв.
11. Заборонено заряджати виріб без нагляду.
12. Використання діапазонів струму та напруги, не передбачених технічними характеристиками пристрою, може спричинити проблеми з заряджанням та розряджанням акумулятора, погіршення властивостей та характеристик. Також це небезпечно та може призвести до виходу з ладу пристрою.
13. Якщо пристрій не знаходився в експлуатації більше трьох місяців, його необхідно зарядити для забезпечення нормального режиму роботи.
14. Заборонено робити будь-які дії, що можуть призвести до механічного ушкодження.
15. Заборонено самовільно розбирати чи модифікувати пристрій.

16. Якщо корпус пристрою надувся, протікає або від нього йде неприємний запах, негайно припиніть використання пристрою.
17. Якщо ви помітили, що з батареї витікла рідина, не торкайтеся її голими руками. Якщо рідина потрапила на шкіру чи у очі, негайно промийте холодною проточною водою з використанням мила. Помивайте очі мінімум 10 хвилин. За необхідності зверніться до лікаря.
18. Пристрій оснащений літійовою батареєю, утилізуйте батарею згідно чинного законодавства в вашій країні.
19. Підключення стартового кабелю необхідно виконувати відповідно до інструкції.
20. Заборонено виконувати запуск автомобіля в безперервному режимі! Пусковий цикл повинен тривати не більше 3 секунд, а інтервал між циклами – не менше 1 хвилини. Не запускайте більше ніж 3 рази поспіль.
21. Після запуску автомобіля температура пускового пристрою підвищиться. В такому випадку протягом принаймні наступних 8-10 хвилин пристрій заряджати заборонено.
22. Заряджайте лише кабелем зарядного пристрою, що йде у комплекті.
23. Не заряджайте пристрій одразу після запуску батареї автомобіля.
24. Не використовуйте пристрій одночасно для запуску батареї автомобіля та зарядки внутрішньої батареї пристрою.



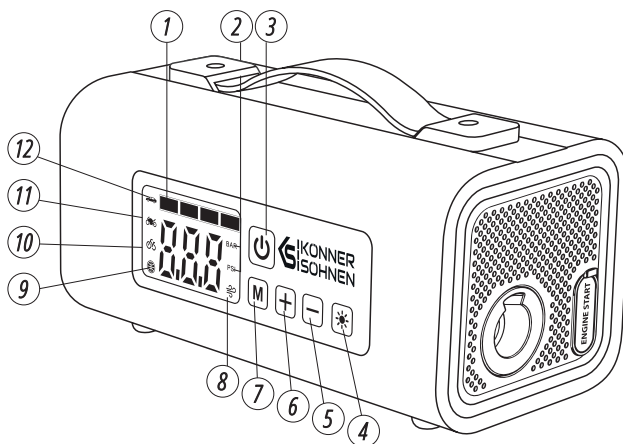
УВАГА!



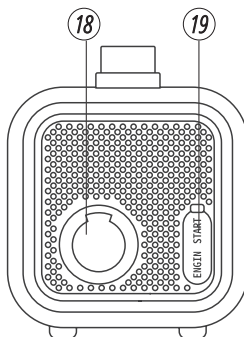
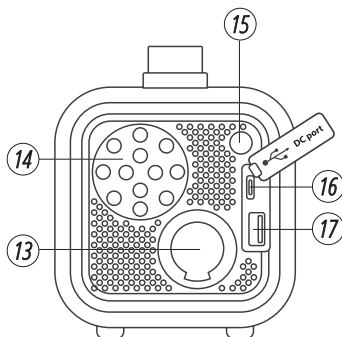
Під час накачування пристрій нагрівається, тож будьте обережні і не торкайтеся безпосередньо металевих частин. Пристрій не повинен працювати більше 8 хвилин за один раз. Після роботи дайте йому охолонути принаймні 5-10 хвилин!

КОНСТРУКЦІЯ, ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

2



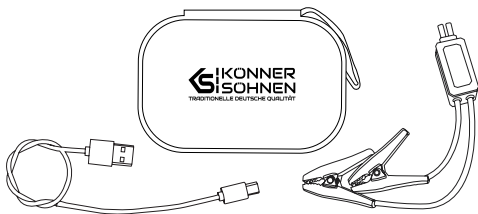
1. Рівень заряду
2. Одиниці виміру
3. Кнопка живлення
4. Кнопка ліхтарика
5. Кнопка «←»
6. Кнопка «→»
7. Кнопка вибору режиму bar/psi
8. Режим високої пропускної здатності
9. Режим накачування спортивного обладнання
10. Режим велосипеда
11. Режим мотоцикла
12. Режим автомобіля



13. Порт для швидкісного накачування
14. Світлодіодна лампа/режим SOS
15. Порт для накачування під високим тиском
16. Вхідний роз'єм Type-C
17. Вихідний роз'єм USB
18. Порт для швидкісного здування
19. Порт для підключення клем пускового пристрою

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТЬ:

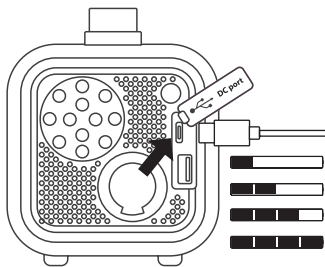
- Клеми пускового пристрою
- USB-кабель для зарядки
- Сумка для зберігання
- Пусковий пристрій з компресором
- Насадки для накачування

**ВАЖЛИВО!**

Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації, дизайну та конструкції виробів. Зображення в інструкції схематичні і можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**3**

Модель	KS JSP-2000
Батарея	14800 мА•г
Напруга	15В
Номинальний пусковий струм	800 А
Піковий струм	2000 А (до 8.0 бензин і 5.0 дизель)
Час зарядки	6 годин
Вихідний роз'єм USB	5В/2А
Вхідний роз'єм Type-C	5В/2А
Максимальний тиск	140 Psi
Швидкість накачування	22 л/хв.
Макс. об'єм повітря	360 л/хв.
Розміри брутто (ДхШхВ)	114×77×205 мм
Вага брутто	1.6 кг
Робоча температура	від (-4 °C) до (+50 °C)

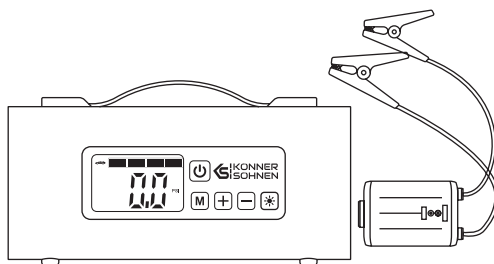
ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ**4****ЗАРЯДЖАННЯ ПОВІТРЯНОГО КОМПРЕСОРА**

Підключіть один кінець зарядного кабелю USB до зарядного пристрою, а інший – до роз'єму Type-C повітряного компресора.

ПРИМІТКА: Індикатори заряду батареї показують поточний рівень заряду батареї (1 поділка означає менше 25% заряду, 2 поділки – 25-50%, 3 поділки – 50-75%, 4 поділки – 75-100%). Під час заряджання індикатори заряду батареї блимають по черзі, а згасання всіх 4-х індикаторів означає завершення процесу заряджання.

**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**

Не перекачайте предмети! Це може призвести до тяжких травм або пошкодження обладнання.



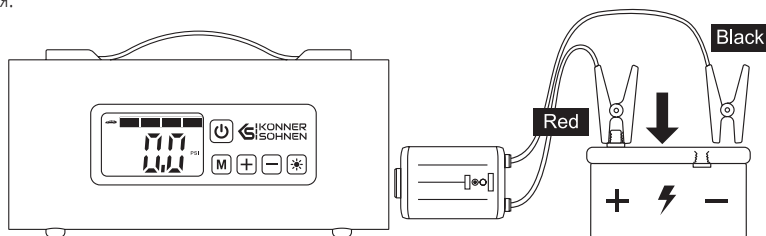
КРОК 1 – Спочатку вставте клемі пускового пристрою у відповідний порт пускового пристрою. Якщо клемі вставлені повністю, червоний індикатор на кабелі пускового пристрою буде блимати. Це означає, що повітряний компресор розряджений.

Причина: Низька напруга

Спосіб усунення: Зарядіть компресор

КРОК 2 – Підключіть клемі пускового пристрою до позитивної та негативної клем автомобільного акумулятора (червоний до позитивної клемі і чорний до негативної).

Індикатор на клемах пускового пристрою почне блимати зеленим кольором – це означає, що процес заряджання розпочався.



Усунення несправностей: Якщо клемі пускового пристрою блимають червоним кольором, це означає, що полярність не дотримана. Перепідключіть клемі, помінявши їх місцями.

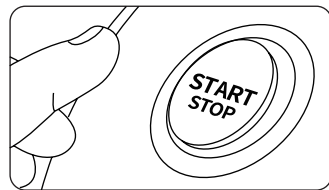
Якщо індикатор постійно світиться червоним кольором, причина в короткому замиканні. Перевірте електричну схему.

КРОК 3 – Запустіть двигун. Не використовуйте пусковий пристрій безперервно довше ніж 3 секунди і робіть паузу принаймні 1 хвилину між спробами запуску. Це потрібно для того, щоб батарея пускового пристрою охолола.

Індикатор блимає червоним кольором

Причина: Не вдалося запустити двигун протягом 30 секунд.

Спосіб усунення: Від'єднайте затискачі, виконайте ще раз крок 1.



КРОК 4 – Після успішного запуску двигуна автомобіля спочатку вийміть штекер з пускового пристрою, а потім від'єднайте клемі акумулятора від позитивної та негативної клем.

Порада 1: Перед тим як здійснити спробу запуску двигуна, вимкніть усі електроприлади в автомобілі.

Порада 2: Якщо двигун не запуститься протягом 60 секунд, зупиніться і від'єднайте затискачі від клем. Зачекайте 60 секунд і повторіть крок 3.

ФУНКЦІЯ ПОВІТРЯНОГО КОМПРЕСОРА

1. Увімкніть повітряний компресор і підключіть повітряний шланг до отвору для накачування компресора.
2. Приєднайте потрібну насадку до повітряного шланга.
3. За допомогою кнопки «М» виберіть потрібний режим (режим автомобіля, мотоцикла, велосипеда або спортивного обладнання).
4. Натисніть і утримуйте кнопку «М» для вибору одиниці виміру (bar або psi).
5. Для перемикання між bar і psi натисніть і утримуйте кнопку «М».
6. Щоб почати процес накачування, натисніть кнопку живлення (POWER). Коли процес накачування завершиться, повітряний компресор вимкнеться автоматично.

Порада: Максимальний тиск у режимі користувача становить 9.65 bar (140 psi), тоді як для інших чотирьох режимів встановлено фіксовані значення, щоб уникнути пошкоджень або небезпеки.



UWAGA – OSTROŻNIE!



Будьте осторожны! Під час накачування шланг повітряного компресора нагрівається. Не торкайтеся його безпосередньо під час накачування, щоб уникнути опіків!

РЕЖИМ ВИСОКОЇ ПРОПУСКНОЇ ЗДАТНОСТІ

Увімкніть повітряний компресор, затиснувши кнопку живлення на 2 секунди. Підключіть шланг високої пропускної здатності до відповідного порту для швидкого накачування і приєднайте потрібну насадку, яка входить до комплекту поставки. За допомогою кнопки «М» виберіть режим високої пропускної здатності.

Натисніть кнопку живлення, щоб почати процес накачування. Після завершення процесу накачування від'єднайте шланг високої пропускної здатності.

Встановіть шланг на отвір для всмоктування, таким чином можна здувати матраци, надувні човни та інші надувні товари великого розміру.



ПРИМІТКА



Повітряний компресор не повинен безперервно працювати більше 10 хвилин. Зачекайте принаймні 10 хвилин, щоб він охолонув. Ви можете регулювати час накачування з кроком у 30 секунд. За замовчуванням час накачування становить 300 секунд.

ФУНКЦІЯ ПАВЕРБАНКУ

Підключіть один кінець зарядного кабелю USB до роз'єму USB повітряного компресора, а інший – до пристрою, який потрібно зарядити.

ФУНКЦІЯ ЛІХТАРИКА

Натисніть кнопку ліхтарика щоб увімкнути світлодіодну лампу повітряного компресора. Натисніть кнопку ліхтарика ще раз щоб вибрати потрібний режим (ліхтарик, режим блимання або SOS). Щоб вимкнути ліхтарик, натисніть цю кнопку ще раз.



ПРИМІТКА



Якщо батарея зберігається більше трьох місяців, її необхідно зарядити для забезпечення його нормальної роботи пристрою.

ОПИС ПОМИЛОК

6

Код	Опис помилки	Спосіб усунення
E1	Батарея перегрілася	Дайте їй охолонути
E2	Низька температура батареї, не вдається зарядити її	Використовувати при рекомендованих температурах
E3	Двигун перегрівся	Дайте йому охолонути
E4	Після більш ніж 10 хвилин безперервної роботи вмикається функція захисту	Дайте пристрою охолонути протягом 10 хвилин і за потреби перезапустіть його знову
E5	Недостатній рівень заряду батареї	Зарядіть батарею

УМОВИ ГАРАНТІЇ

7

Könnér & Söhnen надає покупцеві пускових пристроїв, зарядних пристроїв, компресорів, пирососів, включно з акумуляторами, вбудованими в цей товар, гарантію строком на 1 рік.

Гарантія починається з дати роздрібної покупки кінцевим користувачем.

Обов'язково зберігайте чек протягом усього строку дії гарантії. Цей виріб не призначений для комерційного використання.



EC Declaration of Conformity

Nr. 160

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Jump starter with air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS JS-2000
Product: Air compressor "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS P10, KS P20, KS P30

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
EU RoHS 11/65/EU Annex II amending Annex 2015/863/EU
and amending Annex (EU) 2017/2102

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8^2010,
EN IEC 61000-4-11:2020
IEC 62321-5:2013&IEC 62321-4:2013+A1:2017&
IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-6:2015 & IEC 62321-8: 2017
& IEC 62321-3-1:2013 & IEC 62321 -7-1:2015



23

Issued Date: 2023-08-10
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

КОНТАКТИ

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA

Authorized Warranty Service

support.us@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street,
London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International
Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqu  sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique

DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,

05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd,
Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la Rep blica Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o.
ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

  kra ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра ин : ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"

вул. Електрот хн чна 47, 02225, м. Київ,   кра ина. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua

